



# EINWOHNERGEMEINDE DEITINGEN

Protokoll der 49. Sitzung des Gemeinderates

Mittwoch, 26. September 2012, ab **19:00 Uhr**, Gemeinderatszimmer

**Vorsitz** Frei Hans  
**Sekretär** Stampfli Beatrice  
**Anwesend** Schreier Daniel  
Bader Jessica, ab 19.15 Uhr  
Eberhard Bruno  
Ravasio-Grolimund Margaritha  
Beiner-Flury Caroline\*  
Ziegler Anton\*

\*GR-Ersatz

**Entschuldigt** Klaus Yolanda

**Gäste** Hubler-Schwaller Anna Maria Dorfkorrespondentin  
Lütolf Christoph Gemeindeverwalter

Sigrist Christian zu Traktandum 2  
Kofmel Urs zu Traktandum 2  
Frei Guido zu Traktandum 2  
Galli Charles zu Traktandum 2  
Schärli Jürg zu Traktandum 2

## TRAKTANDENLISTE

Beschluss-Nr.

1	<b>Protokollgenehmigung</b>	476
2	<b>Personelles</b> Demission Sigrist Christian; Mitglied Baukommission, Delegierter ZV Wasser und GA Weissenstein GmbH  Demission Moser Ignaz, Leiter Musikschule	477
3	<b>Budget 2013</b> 1. Lesung	478
4	<b>Landkauf Kofmel, Zweienareal</b>	479
5	<b>Übernahme Handänderungssteuern</b> Landabtausch zw. Pfarrpfundfonds röm. kath. Kirchgemeinde und Kofmel Andreas	480
6	<b>Rechnungen</b>	481
7	<b>Nachtragskredite</b>	482
8	<b>Pendenzenliste</b>	483
9	<b>Verschiedenes</b>	484

476	012.70	Traktandenliste, Botschaft, Protokoll Gemeinderat <b>Protokollgenehmigung</b>
-----	--------	--

Seite 6, §33<sup>3neu</sup>

Die Ressortzuteilung obliegt dem Gemeinderat

Seite 6, § 44<sup>1</sup>

Der Gemeinderat wählt...

Seite 8, Beschluss 1. Abschnitt:

Für die Neueinstufung ist der aktuelle Lohn....

GR Ravasio Margaritha hat sich für diese Sitzung ebenfalls entschuldigt.

Mit diesen Änderungen wird das Protokoll der 48. Gemeinderatssitzung vom 05. September 2012 mit 1 Enthaltung genehmigt.

Als zusätzliches Traktandum wird das Geschäft "Übernahme Handänderungssteuern" eingefügt.  
Mit dieser Ergänzung wird die vorliegende Traktandenliste einstimmig genehmigt.

477	012.10	Wahlen Gemeinderat (Konstituierung, Rücktritte, Nachrücken) <b>Personelles</b>
-----	--------	---

### **Ausgangslage**

Mit Schreiben vom 18. September 2012 demissioniert Sigrist Christian per sofort als Mitglied der Bau- und Umweltkommission sowie als Delegierter des ZV Wasserversorgung äusseres Wasseramt, als Delegierter des ZV Abwasser äusseres Wasseramt und der GA Weissenstein GmbH.

**Dieses Traktandum wird unter Ausschluss der Öffentlichkeit behandelt.**

**Der Gemeindeverwalter Lütolf Christoph ist während der Behandlung dieses Geschäftes im Sitzungszimmer anwesend.**

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Die sofortige Demission von Sigrist Christian als Mitglied der Baukommission, als Delegierter ZV Wasser äusseres Wasseramt, als Delegierter des ZV Abwasser äusseres Wasseramt und als Delegierter GA Weissenstein GmbH wird mit Bedauern genehmigt.**
- **Der Gemeinderat bedankt sich bei Sigrist Christian für die geleistete Arbeit und wünscht ihm für die private und berufliche Zukunft alles Gute.**

---

### **Ausgangslage**

Mit Schreiben vom 17. September 2012 demissioniert Moser Ignaz per 31. Dezember 2012 als Leiter der Musikschule Deitingen.

### **Eintreten:**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Die Demission von Moser Ignaz als Leiter Musikschule wird genehmigt.**
- **Der Gemeinderat dankt Moser Ignaz für die langjährige Zusammenarbeit und wünscht ihm für die private und berufliche Zukunft alles Gute.**

### **Versand PA**

Sigrist Christian, Affolterweg 9, 4543 Deitingen

Moser Ignaz, Bahnhofstrasse 28, 4543 Deitingen

478	940.71	Voranschläge <b>Budget; 1. Lesung</b>
-----	--------	--

### **Ausgangslage**

Für das Budget 2013 gab der Gemeinderat mit Beschluss-Nr. 436 vom 06. Juni 2012 folgende Ziele vor:

- Ausgeglichenes Budget mit einem Gemeindesteuerfuss von 115 %;
- Grundsätzlich ist gegenüber dem Budget für das laufende Jahr nicht von einer generellen Erhöhung auszugehen. Das Budget ist von Grund auf zu planen und zu erarbeiten;
- Jede Detailposition innerhalb eines Budgetpostens ist auf deren Notwendigkeit, Dringlichkeit sowie Zweckmässigkeit zu überprüfen;
- Neue Aufgaben mit wiederkehrenden Kosten sind zu begründen, da es grundsätzlich einen Verpflichtungskredit und damit eine separate Rechtsgrundlage benötigt;
- Die geplanten Investitionen müssen zu 100 % selbst finanzierbar sein, d.h. es wird keine Neuverschuldung in Kauf genommen. Der Gemeinderat legt letztendlich den Prioritätenkatalog hinsichtlich Notwendigkeit fest.

Der vorliegende Budgetentwurf weist einen Aufwandüberschuss von CHF 1'025'000.00 aus und somit kann eine ausgeglichene Rechnung mit einem Steuerfuss von 115 % bei weitem nicht erreicht werden.

Aufgrund dieser ausserordentlich unbefriedigenden Ausgangslage stellt der zuständige Ressortchef Eberhard Bruno folgende Anträge:

- 1. Der Ausgabenüberschuss soll weniger als CHF 500'000 betragen.**
- 2. Dieses revidierte Ziel soll einerseits durch Budgetkürzungen im Umfang von CHF 300'000 bis maximal CHF 400'000 und andererseits durch eine Steuererhöhung bei den natürlichen Personen um 5 % auf 120 % erreicht werden.**

Der sich seit 1-2 Jahren abzeichnende Schritt einer Steuererhöhung ist nun früher gekommen als angenommen und ist nicht abwendbar.

Dem Gemeinderat ist bewusst, dass Einsparungen vorgenommen werden müssen. Die Zusammenschlüsse vor allem im Sozialbereich zeigen nun erstmals massive finanzielle Auswirkungen. Wie bereits in der Budgetphase 2012 weist Gemeindevizepräsident Schreier Daniel auch heute darauf hin, dass der bauliche Unterhalt und trotz allem, gewisse Investitionen nicht vernachlässigt werden dürfen.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Die Vorgaben von RC Eberhard Bruno werden angenommen.**
- **Der Gemeindeverwalter und der Ressortverantwortliche Finanzen werden beauftragt, den Voranschlag 2013 mit den Ressortchefs so zu überarbeiten, dass ein Ausgabenüberschuss von wenn möglich weniger als CHF 500'000.00 erreicht werden kann.**

479	790.82	Gestaltungs- und Überbauungspläne <b>Landkauf Kofmel, Zweienareal</b>
-----	--------	--

### **Ausgangslage**

Im November 2011 hat der Gemeinderat der Absichtserklärung zum Landkauf zugestimmt. In der Zwischenzeit wurden die Bedingungen zum Landkauf erfüllt. Das Baufeld im Baschi wurde aus der Schutzzone befreit. Die Baubewilligung liegt vor und die Umzonung von der Reservezone in die Zone für öffentliche Bauten muss nur noch vom Regierungsrat unterschrieben werden.

### **Antrag**

1. Die Fläche von 2'591 m<sup>2</sup> wird von der Einwohnergemeinde Deitingen zu einem m<sup>2</sup>-Preis von CHF 190.00 erworben. Der Kaufpreis beträgt CHF 492'290.00.
2. Als Teilzahlung wird die Einwohnergemeinde das Grundstück GB-Nr. 195 von 3'563 m<sup>2</sup> zum m<sup>2</sup>-Preis von CHF 5.00 anzahlen. Die Tauschsumme beträgt CHF 17'814.00.
3. Die Schreibgebühren des Grundbuchamtes für den Landkauf oder den Landabtausch gehen zu Lasten der Einwohnergemeinde Deitingen.
4. Das Ressort Bau, Planung und Umwelt wird beauftragt, das Geschäft bis Ende 2012 abzuschliessen.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

1. **Die Fläche von 2'591 m<sup>2</sup> wird von der Einwohnergemeinde Deitingen zu einem m<sup>2</sup>-Preis von CHF 190.00 erworben. Der Kaufpreis beträgt CHF 492'290.00.**
2. **Als Teilzahlung wird die Einwohnergemeinde Deitingen das Grundstück GB-Nr. 195 von 3'563 m<sup>2</sup> zum m<sup>2</sup>-Preis von CHF 5.00 anzahlen. Die Tauschsumme beträgt CHF 17'814.00.**
3. **Die Schreibgebühren des Grundbuchamtes für den Landkauf oder den Landabtausch gehen zu Lasten der Einwohnergemeinde Deitingen.**
4. **Das Ressort Bau, Planung und Umwelt wird beauftragt, das Geschäft bis Ende 2012 abzuschliessen.**

### **Versand PA**

Amtschreiberei Region Solothurn, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn

480	790.82	Gestaltungs- und Überbauungspläne <b>Übernahme Handänderungssteuern;</b> <b>Landtausch zw. Pfarrpfundfonds röm.kath. KG und Kofmel Andreas</b>
-----	--------	--

### **Ausgangslage**

Im Zusammenhang mit dem Landabtausch zwischen dem Pfarrpfundfonds der röm. kath. Kirchgemeinde Deitingen und Kofmel Andreas entstehen Handänderungssteuern welche die Einwohnergemeinde Deitingen übernehmen wird; für diese Übernahme wird ein Beschluss des Gemeinderates benötigt.

### **Antrag**

GP Frei Hans beantragt, die entstehenden Handänderungssteuern vom Landtausch zwischen dem Pfarrpfundfonds der röm. kath. Kirchgemeinde Deitingen und Kofmel Andreas zu übernehmen.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Die Einwohnergemeinde Deitingen ist einverstanden, die Handänderungssteuern vom Landabtausch zwischen dem Pfarrpfundfonds der röm. kath. Kirchgemeinde Deitingen und Kofmel Andreas zu ihren Lasten zu übernehmen.**

### **Versand PA**

Amtschreiberei Region Solothurn, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn

481	020.40	Rechnungen <b>Rechnungen</b>
-----	--------	---------------------------------

Nachfolgende Rechnungen wurden nach Zirkulation im GR genehmigt und zur Begleichung freigegeben:

Kant. Ausgleichskasse, Zuchwil	Lohnbeiträge September 2012	CHF	27'286.50
Amt für soziale Sicherheit, Solothurn	Beiträge an die EL 2012, 2. Rate	CHF	141'862.80
Spitex-Verein Deitingen	Finanzielle Unterstützung/Gde.beitrag	CHF	50'000.00

482	940.71.1	Nachtragskredite <b>Nachtragskredite</b>
-----	----------	---

**Eintreten**

Eintreten auf Vorlage wird nicht bestritten.

**Beschluss**

Der Gemeinderat genehmigt folgenden Nachtragskredit:

<b><u>Kto. Nr.</u></b>	<b><u>Betrag</u></b>	<b><u>Begründung</u></b>
711.314.02	CHF 7'173.90	Im Pumpwerk Wylihof ist die Abwasser-tauchmotorenpumpe ausgefallen und musste dringend ersetzt werden. Solche Ausfälle sind nicht voraussehbar und deshalb auch nicht budgetiert.



483	012.11	Organisation, Sitzungsbetrieb GR, Stellenbeschreibung, Pflichtenheft <b>Pendenzenliste</b>
-----	--------	---

Dieses Geschäft wird infolge der vorgerückten Zeit auf die nächste Sitzung verschoben.

484	999.99	Verschiedenes <b>Verschiedenes</b>
-----	--------	---------------------------------------

**Gemeindepräsident Frei Hans****Startpunkt Wallierhof**

Wir erhalten eine ausführliche Dokumentation über das Projekt "Startpunkt Wallierhof". Das Projekt bietet ein kombiniertes 10. Schuljahr mit Praktischen Arbeiten und Schulunterricht an. Die Gemeindepräsidenten-Konferenz hat die Unterlagen ebenfalls erhalten und das Geschäft bereits behandelt. Die Einwohnergemeinde Deitingen bietet im OZ Subingen ein 10. Schuljahr an; das Projekt "Startpunkt Wallierhof" könnte ein Alternativangebot sein und demzufolge ein Geschäft im Gemeinderat auslösen.

**Wasserämter Filmpreis**

Der Wasserämter Filmpreis hat ein neues Konzept erhalten; dieses Konzept wurde anlässlich der letzten Gemeindepräsidentenkonferenz vorgestellt.

**Dorfzentrum**

Orientiert den Rat über die anstehenden Kosten für den Ausbau der Räumlichkeiten von der Post und der Bäckerei / Tea-Room im neuen Dorfzentrum. Die Dorfzentrum Deitingen AG muss diese Ausbauten vorfinanzieren.

**Raumpflegerin SH Zweien**

Frau Guggisberg Astrid hat per 01. August 2012 ihre Arbeit als Raumpflegerin im SH Zweien aufgenommen.

**Kantonales Jodlerfest**

Wir erhalten ein Gesuch für eine finanzielle Unterstützung des Anlasses. Das Gesuch wird entgegen-  
genommen und durch die zuständige Ressortchefin Bader Jessica geprüft.

**Liegenschaften Neueinschätzungen durch SGV**

Moser Ignaz und Brunner Moser Elisabeth	Bahnhofstrasse 28	GB-Nr. 291
Moser Ignaz und Brunner Moser Elisabeth	Bahnhofstrasse 28a	GB-Nr. 291
Moser Ignaz und Brunner Moser Elisabeth	Bahnhofstrasse 28b	GB-Nr. 291
Albrecht Michael und Uebelmann Gisela	Gartenstrasse 6	GB-Nr. 575
Albrecht Michael und Uebelmann Gisela	Gartenstrasse 6a	GB-Nr. 575

**Dankeskarten**

Die Angehörigen von Frau Ingold-Hubler Blanda bedanken sich für die überbrachten Geburtstagswünsche und die Blumenschale anlässlich des 95. Geburtstages.

Die Schulklasse von Brechbühl Peter bedankt sich mit einer Ansichtskarte für die finanzielle Unterstützung der Schulverlegungswoche im Clubhaus Backi.

**GR Schreier Daniel****AEK / Tag der offenen Türe**

Kündigt den Tag der offenen Türe am 24. November 2012 an. Eine Einladung an den Gemeinderat wird noch zugestellt.

Schluss der Sitzung: 22:20 Uhr

**Namens des Gemeinderates**

Gemeindepräsident: Gemeindegeschreiberin:

Hans Frei

Beatrice Stampfli